297*210mm

vito
all about lighting
Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com

EN
SPOT LIGHT INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model:ELCHE-2
2102780 / 2102790
Operating Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
Power: Max.10W LED
Light Source: GU10
Ingress Protection : IP20
Electrical Protection Class: II

Corrosion resistant body
Heat-resisting internal wiring
Easy installation and maintenance

CAUTION:
1. Must be installed and assembled by a qualified electrician.
2. Before installation, please cut off the main power.
3. Please keep distance for min.50cm between the lamp and other things.
4. Suitable for mounting on normally flammable surfaces.
5. Please turn off lighting and completely cooled, please don't touch the bulb with bare hand.
6. Please cut off the main power and wait for cool down before replacing the bulb.
7. The bulb must not exceed the specified wattage.
8. Please be sure to connect the proper transformer type for the bulb. (optional)

INSTALLATION:
1. Perforate 2 holes on the wall and fit plastic expansion pieces in.
2. Fix the installation part to the wall with screws.
3. Connect power cables on terminal blocks properly.
4. Turn on the power.

MAINTENANCE:
1. Use a cotton swab and alcohol to clean the lamp body.
2. Never use strong or volatile chemicals to clean the lamp, otherwise the metal parts will be damaged.

RUS
ТОЧЕЧНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модель: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Напряжение: 220-240В ~ 50/60Гц
Мощность: Макс. 10Вт LED
Тип лампы: GU10
Степень защиты: IP20
Класс защиты: II

Корпус из коррозионного стойка
Теплостойкая внутренняя проводка
Просто в установке и в уходе

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:
1. Светильник должен быть установлен квалифицированным специалистом.
2. Перед установкой отключите электропитание.
3. Расстояние между освещаемым предметом и светильником должно быть не менее 50 см.
4. Подходит для монтажа светильника на поверхностях из нормально воспламеняемых материалов.
5. Не прикасайтесь к включенной лампе голыми руками.
6. При замене лампы отключите электропитание и дайте лампе остыть.
7. Мощность лампы не должна превышать указанную максимальную мощность светильника.
8. Убедитесь в верности выбора типа трансформатора для лампы. (альтернативно)

МОНТАЖ:
1. Выбрав место монтажа, просверлите для отверстия в стене, вставьте дюбели.
2. Соедините электрические провода с клеммами.
3. Закрепите основание светильника при помощи шурупов.
4. Установите защитный плафон на место.
5. Включите электропитание, Светильник готов к эксплуатации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:
1. Для чистки корпуса светильника используйте влажную ткань, возможно применение спиртового раствора.
2. Использование растворителей может привести к повреждению металлических частей светильника.

TR
SPOT ARMATÜR KULLANMA KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLER:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Çalışma gerilimi: 220-240V ~ 50/60Hz
Güç: Max. 10W LED
Lamba tipi: GU10
Dış etkilere karşı koruma derecesi: IP20
Elektriksel Koruma Sınıfı: II

Paslanmaya dayanıklı gövde
Isıya karşı dayanıklı iç kablolama
Kolay kurulum ve bakım

GÜVENLİK TALİMATLARI:
1. Montaj uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
2. Cihazın montajından önce lütfen enerjiyi kesiniz.
3. Lamba ve diğer nesneler arasında en az 50cm mesafe olmalıdır.
4. Sıcaklığa karşı normal dayanıklıda olan yüzeylere monte edilebilir.
5. Ampul yanarken veya yeterince soğumadan çıplak elle dokunmayınız.
6. Ampul değiştirmeden önce elektriğinizi kesiniz ve ampul soğumasını bekleyiniz.
7. Kullanılacak ampulün gücü belirtilen değeri aşmamalıdır.
8. Ampule uygun trafo tipini bağladığınızdan emin olunuz. (opsiyonel)

KURULUM:
1. Duvarda 2 adet delik açarak plastik dübelleri duvara monte ediniz.
2. Kurulum aparatını duvara vida yardımıyla sabitleyiniz.
3. Güç kablolarını klemens üzerinde doğru bir şekilde bağlayınız.
4. Enerjiyi açınız.

BAKIM:
1. Lambayı temizlemek için bir parça pamuklu bez ve az miktarda alkol kullanınız.
2. Temizleme işleminde asla kimyasallar kullanmayınız, aksi takdirde lambanın metal kısmları zarar görebilir.

GR
ΣΠΟΤ ΟΡΟΦΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Τύπος: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Τάσης: 220-240V ~ 50/60Hz
Ισχύς: Μέγιστο 10W LED
Λαμπτήρας: GU10
Βαθμού προστασίας: IP20
Κλάση ηλεκτρικής ασφάλειας: II

Ανοιξιβρώτιστο σώμα
Εσωτερική καλωδίωση ανθεκτική στην θερμότητα
Εύκολη εγκατάσταση και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ:
1. Η εγκατάσταση και συναρμολογήσεις να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
2. Πριν την εγκατάσταση κλείστε την κεντρική παροχή ρεύματος.
3. Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 50cm από άλλα αντικείμενα.
4. Κατάλληλο για τοποθέτηση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
5. Σβήστε τα φώτα και αφήστε τον λαμπτήρα που έχει ζεσταθεί.
6. Πριν μπαστε ξανά τον λαμπτήρα θα πρεπει ολοκληρωτικά κρύος.
7. Κλείστε τον αντικατέστησε τον λαμπτήρα θα πρεπει κλείστε την κεντρική παροχή ρεύματος και περιμένετε μέχρι αυτός να κρυώσει.
8. Η ισχύς του λαμπτήρα δεν μπορεί ποτέ ν' ξεπεράσει τον λαμπτήρα. (προαιρετικό)

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:
1. Δημιουργήστε δύο τρύπες στον τοίχο και τοποθέτησε τις δύο πλαστικές προσκόλλες.
2. Στερεώστε στον τοίχο με βίδες.
3. Συνδέστε τα καλώδιο στις κλέμες.
4. Ανοίξτε την παροχή ρεύματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:
1. Χρησιμοποιήστε καθαρό ποιό για να καθαρίσετε το σώμα του.
2. Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε ισχυρά ή πτητικά χημικά για τον καθαρισμό του αλλιώς τα μεταλλικά μέρη θα φθαρούν.

SRB
UGRADNA LAMPA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNICKE KARAKTERISTIKE:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz
Snaga: Max. 10W LED
Sijalica: gu10 (izvor svetlosti): GU10
Stepen zaštite: IP20
Klasa zaštite: II

Otporna lampa otporna na korozionije
Unutrašnja instalacija otporna na toplotu
Praktično montiranje i održavanje

MERE BEZBEDNOSTI:
1. Instalaciju sveđlije treba izvršiti kvalifikovani električar.
2. Pre instalacije obavezno isključiti dovod struje.
3. Razmak između lampe i ostalih predmeta treba biti minimum 50cm.
4. Može se montirati na normalno zapaljivim podlogama.
5. Ne dodi sijalicu golim rukama dok radi i dok se potpuno ne ohladi.
6. Pre bilo kog promenti sijalicu, najpre isključiti dovod struje i zamenti je tek posle potpuno ohladi.
7. Koristiti odgovarajuće sijalice sa odgovarajućom jačinom.
8. Pre povezivanja proveriti da li su jačina sijalice i jačina trafoa odgovarajuće. (po izboru)

INSTALACIJA:
1. Napravite 2 rupe u zidu i u njih postavite plastične janjone nakon toga:
2. Pričvrstite montažnu ploču pomoću vijakaa.
3. Ožičenje izvršite prema šemi.
4. Uključite napajanje.

RUKOVANJE:
1. Koristiti pamučnu krpu sa malo alkohola za čišćenje lampe.
2. Ne koristiti jaka isparljiva hemikalija sredstva za čišćenje lampe, inače će doći do oštećenja metalnog dela lampe.

KAZ
НҮКТЕЛІК ШАМДАР ҚҰСҚАУЛЫҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:
Модель: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Жұмыс кернеуі: 220-240 В~50/60 Гц
Қуаты: Max. 10 Вт LED
Шам түрі: GU10
Қорғаныс деңгейі: IP20
Қорғаныс сыныбы: II

Корпусы тот басқыштан қорғалған дайындалған.
Ішкі өткізгіштері жылуға төзімді.
Орнату және күтім жасау оңай.

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ:
1. Шырақшаны білікті электр маманы орнатуы тиіс.
2. Орнатар алдында электр қуатын ажыратыңыз.
3. Шырақшан мен жарық түсетін заттардың арасындағы ара қашықтық 50 см-ден бастамасы тиіс.
4. Шырақшаны қалыпты тұтанғыш материалдан жасалған заттар бетіне орнатуға болады.
5. Қосылып тұрған шамды қолыңыздың ұстамаңыз.
6. Шамды ауыстырып немесе электр қуатын өшіріп, шамды салқындатыңыз.
7. Шамның қуаты көрсетілген мән шамдары аспауы тиіс.
8. Шамға арналған трансформатор түрін дұрыс таңдағаныңызға көз жеткізіңіз.

МОНТАЖ:
1. Бекіткіш ұяшықтарын орнатуға ыңғайлы болсын деп, дюбельдерді сығыңыз.
2. Электр өткізгіштерін клеммалармен жалғаңыз.
3. Шырақшаны тұрақты ұстайтындай етіп бұраулар көмегімен бекітіңіз.
4. Электр қуатын қосыңыз. Шырақшан пайдалануға дайын.

КҮТІМ ЖАСАУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР:
1. Шырақшан корпусының бетін қабылдама күйге жасау үшін сулы шайырмай? жібалмаймын, спирт ерітіндісін пайдаланыңыз да болады.
2. Ерітінділерді жоғарғы шырақшаның металл бөлшектеріне зиян келтіруі мүмкін.

SLO
OSPREDJE NAVODILA

SPECIFIKACIJE:
MODEL: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz
Moč: MAX 10W LED
LED svetilno telo: GU10
IP zaščita: IP20
EP: Class II

Ohišje, odporno na rjo
Notranje ožičenje z zaščito proti pregrevanju
Enostavna montaža in vzdrževanje

OPOZORILA:
1. Svetilko sme sestaviti in namestiti samo za to usposobljena oseba.
2. Izklopite 230V napajanje, preden začnete z namestitvijo.
3. Med svetilko in drugimi predmeti upoštevajte minimalno razdaljo 50 cm.
4. Primerno tudi za montažo na gorljive materiale.
5. Ko sijalka gori ali je le-ta pojemna ohlajena, se je ne dotikajte z golimi rokami.
6. Pred menjavo sijalke izklopite napajanje, da se sijalka ohladi, predno ju zamenjate.
7. Sijalka ne sme presegati specificirane moči.
8. Za povezavo uporabljajte primerni prehovrnik za sijalko (opcijsko).

MONTAŽA:
1. V steni, ali stropu vrtajte luknji.
2. Napravo povežite na napajanje s primernimi priključnimi kablami.
3. Izberite primerno podožje in pritrdite napravo ter vključite napajanje.

VZDRŽEVANJE:
1. Za čiščenje uporabite bombažno krpo in alkoholno čistilno sredstvo.
2. Nikoli ne uporabljajte agresivnih ali vnetljivih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo kovinske dele svetilke.

FR
PROJECTEUR INSTRUCTION

SPÉCIFICATION:
Modèle:ELCHE-2
2102780 / 2102790
Tension de fonctionnement : 220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance : LED max. 10 W
Source de lumière : GU10
Protection contre les pénétrations : IP20
Classe de protection électrique : II

Corps résistant à la corrosion
Câblage interne résistant à la chaleur
Installation et maintenance faciles

PRUDENCE:
1. Doit être installé et assemblé par un électricien qualifié.
2. Avant l'installation, veuillez couper l'alimentation principale.
3. Veuillez garder une distance d'au moins 50 cm entre la lampe et les autres des choses.
4. Convient pour un montage sur des surfaces normalement inflammables.
5. Lorsque l'ampoule est allumée ou n'est pas complètement refroidie, veuillez ne pas la toucher. l'ampoule à main nue.
6. Veuillez couper l'alimentation principale et attendre le refroidissement avant remplacement de l'ampoule.
7. L'ampoule ne doit pas dépasser la puissance spécifiée.
8. Assurez-vous de connecter le type de transformateur approprié pour le ampoule. (facultatif)

INSTALLATION
1. Percez 2 trous dans le mur et fixez-y les pièces d'expansion en plastique.
2. Fixez la pièce d'installation au mur avec des vis.
3. Connectez correctement les câbles d'alimentation aux bornes.
4. Mettez sous tension.

ENTRETIEN
1. Utilisez un coton-tige et de l'alcool pour nettoyer le corps de la lampe.
2. N'utilisez jamais de produits chimiques forts ou volatils pour nettoyer la lampe, sinon les pièces métalliques seront endommagées.

AR
نشكة ضوء دليل استخدام جهاز

تعليمات السلامة
1. يجب أن يقوم بتجميع الجهاز كهربائي متخصص.
2. قم بقطع التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز.
3. يجب أن تكون هناك مسافة قدرها 50 سم بين المصباح والأجزاء الأخرى.
4. قم بتثبيت الجهاز على أسطح عادية مقاومة للحرارة.
5. لا تلمس المبلة بأي طريقة بأي شكل من الأشكال وهي مضيئة أو قبل أن تبرد.
6. في حالة الاضطرار لتغيير المبلة فيجب قطع التيار الكهربائي.
7. لا تزد من قدرة المبلة المثبتة لحذرت القدرة المحددة.
8. تأكد من توصيل نوع الصحيرة الكهربائية. (اختياري)

تعليمات التأكيد:
1. يجب إجراء التجهيز من قبل خبير فني كهربائي.
2. من فضلك، قطع التيار الكهربائي قبل تجهيز جهاز الإنارة والحرارة.
3. يمكن تركيبه على سطوح ذات مقاومة عادية لحرارة.
4. تأكد من ربط مفاتيح مناسب لجهاز الإنارة الذي تستخدمه.

UA
ТОЧКОВІ СВІТИЛЬНИКИ ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модель: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Робоча напруга: 220-240В~50/60Гц
Потужність: Макс. 10Вт LED
Тип лампи: GU10
Ступінь захисту: IP20
Клас захисту: II

Корпус з нержавіючого сплаву
Теплостійка внутрішня проводка
Простий в установці і догляді

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ:
1. Світильник повинен встановлюватись кваліфікованим фахівцем.
2. Перед встановленням відключіть електроживлення.
3. Відстань між освітлюваним предметом і світильником повинна бути не менше 50 см.
4. Підходить для монтажу світильника на поверхнях з нормально займистим матеріалом.
5. Не торкайтесь до включеної лампи голими руками.
6. При заміні лампи відключіть електроживлення і дайте лампі охолонути.
7. Потужність лампи не повинна перевищати вказану максимальну потужність світильника.
8. Переконайтесь у правильності вибору типу трансформатора для лампи. (альтернативно)

МОНТАЖ:
1. Вибравши місце для монтажу, просвердліть 3 отвори в стіні вставте дюбелем.
2. Підкріпіть електричний провід з клемами.
3. Закріпіть основу світильника за допомогою шурупів.
4. Встановіть захисний плафон на місце.
5. Включіть електроживлення. Світильник готовий до експлуатації.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ДОГЛЯДУ:
1. Для очищення корпусу світильника використовуйте вологу тканину, допускається застосування спиртового розчину.
2. Використання розчинників може призвести до ушкодження металевих частин світильника.

BG
НАСОЧЕНО ОСВЕТЛЕНИЕ ИНСТРУКЦИЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модел: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Работно напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz
Максимална мощност: Max. 10W LED
Светлинен източник: GU10
Степен на защита срещу от обливания: IP20
Клас на защита: II

Тяло защитено срещу корозия
Вътрешната инсталация е температурно устойчива
Лесен за монтаж и поддържане

ВНИМАНИЕ:
1. Да се монтира само от квалифициран персонал.
2. Преди монтаж изключете главното захранване.
3. Поместе на разстояние минимум 50см между осветителя и другите предмети
4. Подходящо за монтаж на нормално нетрудно запалими повърхности
5. Когато лампата е светнала и балона не е напълно охладен не пипайте с ръце лъжа за да не се изгорите.
6. Моля изключете главното захранване и изчакайте да изстине преди подмяна с нова лампа.
7. Мощността на бушон от бушон не трябва да надвишава номинала с повече.
8. Моля проверете дали трансформатора отговаря на лампата като мощност и тип.

МОНТАЖ:
1. Свържете захранващият кабел с съответстващата клеморна.
2. Фиксирайте осветителя към повърхността с винтовете.
3. Включете лампата ако фасунарата е.
4. Включете захранването.

ПОДРЪЖКА:
1. Почиствайте само памучни кърпи за почистване на осветителя.
2. Никога не използвайте силни и летливи вещества за почистване защото отслабяват частите ще се повреждат.

RO
LUMINĂ DE REFLECTOR INSTRUCȚIUNI

SPECIFICATE:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Tensiune de alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz
Putere: Max.10W LED
Sigilând gilș (izvor sveticlol): GU10
Stepen zaștite: IP20
Kasa zaștite: II

Carcasa este rezistentă la coroziune
Cablarea este rezistentă la temperaturile ridicate
Ușor de instalat și de întreținut

MĂSURI DE PRECAUȚIE:
1. Instalarea trebuie făcută de către un electrician autorizat.
2. Înainte de instalare, întrerupeți tensiunea electrică în prealabil.
3. Păstrați o distanță de minim 50cm, între becul spotului și alte obiecte.
4. Adecvat pentru montaj pe suprafețe plane.
5. Când becul este aprins, nu este oprit dar și a-a rece! suficient , nu îl atingeți cu mâna goală.
6. Înainte de a schimba becul, opriți tensiunea electrică și așteptați ca acesta să se răcească.
7. Becul nu trebuie să depășească tensiunea specificată.
8. Asigurați-vă că conectați transformatorul convenabil becului. (OPTIONAL)

INSTALARE:
1. Executați 2 găuri în perete și fixați dibzurile în acestea.
2. Fixați suportul terminal al lampei pe perete cu ajutorul șuruburilor.
3. Conectați cablurile de alimentare la lampă cu ajutorul bornei corector.
4. Reasamblați lampa la loc, Alimentați lampa.

INTREȚINERE:
1. Folosiți o bucățică de bumbac și alcool izopropilic pentru a curăța corpul lanternei.
2. Nu folosiți niciodată substanțe puternic volatile pentru strege corpul de lanternei existând defte riscul deteriorării parțiale de metal ale acestiea.

SRB
UGRADNA LAMPA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNICKE KARAKTERISTIKE:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz
Snaga: Max. 10W LED
Sijalica: gu10 (izvor svetlosti): GU10
Stepen zaštite: IP20
Klasa zaštite: II

Otporna lampa otporna na korozionije
Unutrašnja instalacija otporna na toplotu
Praktično montiranje i održavanje

MERE BEZBEDNOSTI:
1. Instalaciju sveđlije treba izvršiti kvalifikovani električar.
2. Pre instalacije obavezno isključiti dovod struje.
3. Razmak između lampe i ostalih predmeta treba biti minimum 50cm.
4. Može se montirati na normalno zapaljivim podlogama.
5. Ne dodi sijalicu golim rukama dok radi i dok se potpuno ne ohladi.
6. Pre bilo kog promenti sijalicu, najpre isključiti dovod struje i zamenti je tek posle potpuno ohladi.
7. Koristiti odgovarajuće sijalice sa odgovarajućom jačinom.
8. Pre povezivanja proveriti da li su jačina sijalice i jačina trafoa odgovarajuće. (po izboru)

INSTALAZIJA:
1. Napravite 2 rupe na zidu i u njih postavite plastične janjone nakon toga:
2. Pričvrstite montažnu ploču pomoću vijakaa.
3. Ožičenje izvršite prema šemi.
4. Uključite napajanje.

RUKOVANJE:
1. Koristiti pamučnu krpu sa malo alkohola za čišćenje lampe.
2. Ne koristiti jaka isparljiva hemikalija sredstva za čišćenje lampe, inače će doći do oštećenja metalnog dela lampe.

IT
RIFLETTORE ISTRUZIONI

SPECIFICA:
Modello: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Tensione operativa: 220-240V ~ 50/60 Hz
Potenza: LED max. 10 W
Fonte di luce: GU10
Protezione ingresso: IP20
Classe di protezione elettrica: II

Corpo resistente alla corrosione
Cablaggio interno resistente al calore
Facile installazione e manutenzione

ATTENZIONE:
1. Deve essere installato e assemblato da un elettricista qualificato.
2. Prima dell'installazione, interrompere l'alimentazione principale.
3. Mantenere una distanza di almeno 50 cm tra la lampada e le altre cose.
4. Adatto per il montaggio su superfici normalmente infiammabili.
5. Quando la lampadina è accesa o non è completamente raffreddata, non toccarla la lampadina a mani nude.
6. Prima di interrompere l'alimentazione principale, attendere che si raffreddi sostituzione della lampadina
7. La lampadina non deve superare la potenza specificata.
8. Assicurati che il trasformatore sia in grado di trasformare correttamente la lampadina. (opzionale)

INSTALLAZIONE:
1. Praticare 2 fori sulla parete e fissarvi i pezzi di espansione in plastica.
2. Fissare la parte di installazione alla parete con le viti.
3. Collegare correttamente i cavi di alimentazione sulle morsettiere.
4. Accendere l'alimentazione.

MANUTENZIONE:
1. Utilizzare un batuffolo di cotone e alcol per pulire il corpo della lampada.
2. Non utilizzare mai prodotti chimici forti o volatili per pulire la lampada, in caso contrario le parti metalliche verranno danneggiate.

vito
all about lighting
Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com

DE
SPOT-LICHT ANWEISUNG

SPEZIFIKATION:
Modell:ELCHE-2
2102780 / 2102790
Betriebsspannung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung: Max. 10 W LED
Lichtquelle: GU10
Schutzart: IP20
Elektrische Schutzklasse: II

Korrosionsbeständiger Körper
Hitzebeständige interne Verkabelung
Einfache Installation und Wartung

VORSICHT:
1. Muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und montiert werden.
2. Bitte unterbrechen Sie vor der Installation die Hauptstromversorgung.
3. Bitte halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm zwischen der Lampe und anderen Dingen ein.
4. Geeignet für die Montage auf normal entflammbaren Oberflächen.
5. Wenn die Glühbirne leuchtet oder noch nicht vollständig abgekühlt ist, berühren Sie sie bitte nicht die Glühbirne mit bloßer Hand.
6. Bitte unterbrechen Sie die Hauptstromversorgung und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist Ersetzen der Glühbirne.
7. Das Leuchtmittel darf die angegebene Wattzahl nicht überschreiten.
8. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Transformatortyp anschließen Birne. (Optional)

INSTALLATION:
1. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand und befestigen Sie die Kunststofferweiterungsstücke darin.
2. Befestigen Sie das Installationsteil mit Schrauben an der Wand.
3. Schließen Sie die Stromkabel ordnungsgemäß an den Klemmenblöcke an.
4. Schalten Sie den Strom ein.

WARTUNG:
1. Reinigen Sie den Lampenkörper mit einem Wattestäbchen und Alkohol.
2. Verwenden Sie zum Reinigen der Lampe niemals starke oder flüchtige Chemikalien. Andernfalls werden die Metallteile beschädigt.

PL
ŚWIATŁO PUNKTOWE INSTRUKCJA

SPECYFIKACJA:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Napięcie robocze: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Moc: dioda LED maks. 10 W
Źródło światła: GU10
Stopień ochrony: IP20
Klasa ochrony elektrycznej: II

Korpus odporny na korozję
Okablowanie wewnętrzne odporne na ciepło
Łatwa instalacja i konserwacja

OSTROŻNOŚĆ:
1. Musi być zainstalowany i zmontowany przez wykwalifikowanego elektryka.
2. Przed instalacją należy odłączyć główne zasilanie.
3. Prosimy o zachowanie odległości min.50cm pomiędzy lampą a innymi lampami oraz innymi.
4. Nadaje się do montażu na powierzchniach normalnie palnych.
5. Gdy żarówka świeci lub nie została całkowicie schłodzona, nie dotykaj jej żarówki gołą ręką.
6. Proszę odłączyć główne zasilanie i poczekać, aż ostygnie wymiana żarówki.
7. Żarówka nie może przekraczać określonej mocy.
8. Upewnij się, że podłączyłeś odpowiedni typ transformatora żarówka. (opcjonalny)

INSTALACJA:
1. Przewierć 2 otwory w ścianie i przymocuj plastikowe elementy dylatacyjne.
2. Przymocuj część instalacyjną do ściany za pomocą wkrętów.
3. Podłącz prawidłowo kable zasilające do listew zaciskowych.
4. Włącz zasilanie.

KONSERWACJA:
1. Do czyszczenia korpusu lampy użyj wacika i alkoholu.
2. Nigdy nie używaj silnych lub lotnych środków chemicznych do czyszczenia lampy, w przeciwnym razie części metalowe ulegną uszkodzeniu.

ES
DESTACAR INSTRUCCIÓN

ESPECIFICACIÓN:
Modelo: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Voltaje de funcionamiento: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia: LED máx. 10W
Fuente de luz: GU10
Protección de ingreso: IP20
Clase de protección eléctrica: II

Cuerpo resistente a la corrosión
Cableado interno resistente al calor
Fácil instalación y mantenimiento

PRECAUCIÓN:
1. Debe ser instalado y ensamblado por un electricista calificado.
2. Antes de la instalación, corte la alimentación principal.
3. Mantenga una distancia mínima de 50 cm entre la lámpara y otras cosas.
4. Adecuado para montajes en superficies normalmente inflamables.
5. Cuando la bombilla esté encendida o no esté completamente fría, no la toque la bombilla con la mano desnuda.
6. Corte la alimentación principal y espere a que se enfríe antes reemplazando la bombilla.
7. La bombilla no debe exceder la potencia especificada.
8. Asegúrese de conectar el tipo de transformador adecuado para el bulbo. (opcional)

INSTALACIÓN:
1. Proseient 2 otwory w ścianie i przymocuj plastikowe elementy dylatacyjne.
2. Fija la pieza de instalación a la pared con tornillos.
3. Conecte correctamente los cables de alimentación en los bloques de terminales.
4. Encienda la alimentación.

MANTENIMIENTO:
1. Utilice un hisopo de algodón y alcohol para limpiar el cuerpo de la lámpara.
2. Nunca utilices productos químicos fuertes o volátiles para limpiar la lámpara, caso contrario, se dañarán las piezas metálicas.

PT
HOLOFOTE INSTRUÇÃO

ESPECIFICAÇÃO:
Modelo:ELCHE-2
2102780 / 2102790
Tensão operacional: 220-240V ~ 50/60Hz
Potência: LED máx.10W
Fonte de luz: GU10
Protação de entrada: IP20
Classe de Protação Elétrica: II

Corpo resistente à corrosão
Fiação interna resistente ao calor
Fácil instalação e manutenção

CUIDADO:
1. Deve ser instalado e montado por um eletricista qualificado.
2. Antes da instalação, desligue a alimentação principal.
3. Por favor, mantenha distância de no mínimo 50 cm entre a lâmpada e outros objetos.
4. Adequado para montagem em superfícies normalmente inflamáveis.
5. Quando a lâmpada estiver acesa ou não estiver completamente resfriada, não toque a lâmpada com as mãos nuas.
6. Desligue a energia principal e espere esfriar antes substituição a lâmpada.
7. A lâmpada não deve exceder a potência especificada.
8. Certifique-se de conectar o tipo de transformador adequado para o lâmpada. (opcional)

INSTALAÇÃO:
1. Faça 2 furos na parede e fixe as peças plásticas de expansão.
2. Fixe a peça de instalação na parede com parafusos.
3. Conecte os cabos de alimentação nos blocos terminais corretamente.
4. Ligue a energia.

MANUTENÇÃO:
1. Use um cotonete e álcool para limpar o corpo da lâmpada.
2. Nunca utilizar produtos químicos fortes ou voláteis para limpar a lâmpada, caso contrário, as peças metálicas serão danificadas.

SK
BODOVÉ SVETLO NÁVOD

ŠPECIFIKÁCIA:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz
Výkon: Max.10W LED
Svietený zdroj: GU10
Ochrana proti vniknutiu: IP20
Trieda elektrickej ochrany: II

Telo odolné voči korózii
Tepelne odolné vnútorné rozvody
Jednoduchá inštalácia a údržba

POZOR:
1. Inštaláciu a montáž musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
2. Pred inštaláciou vypnite hlavné napájanie.
3. Dodržujte prosím vzdialenosť min.50cm medzi lampou a ostatnými vecami.
4. Vhodné pre montáž na bežne horľavé povrchy.
5. Keď žiarovka svieti alebo nie je úplne vychladnutá, neotýkajte sa jej žiarovky holou rukou.
6. Predtým vypnite hlavní napájanie a počkajte, kým vychladne výmena žiarovky.
7. Žiarovka nesmí překročit stanovený příkon.
8. Ujistěte se, že se připojili správný typ transformátoru žiarovka. (volitelný)

INŠTALÁCIA:
1. Ťažte 2 otvory na stene a vložte do nich plastové dištančné diely.
2. Upevnite inštalačnú časť na stenu pomocou skrutiek.
3. Správne pripojte napájací kábel na svorkovnice.
4. Zapnite napájanie.

ÚDRŽBA:
1. Na čistenie tela lampy použite vatový tampón a alkohol.
2. K čistenu lampy nikdy nepoužívajte silné alebo prchavé chemikálie, inak dôjde k poškodeniu kovových častí.

CZ
BODOVÉ SVĚTLO NÁVOD

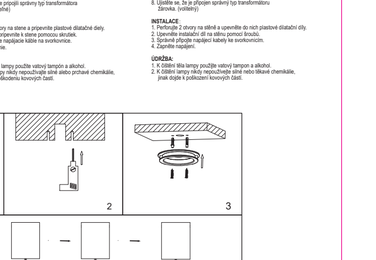
SPECIFIKACE:
Model: ELCHE-2
2102780 / 2102790
Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz
Výkon: Max.10W LED
Světelný zdroj: GU10
Ochrana proti vniknutí: IP20
Třída elektrické ochrany: II

Tělo odolné proti korozi
Tepelně odolné vnitřní rozvody
Snadná instalace a údržba

POZOR:
1. Instalaci a montáž musí provést kvalifikovaný elektrikář.
2. Před instalací prosím vypněte hlavní napájení.
3. Dodržujte prosím vzdálenost min.50cm mezi lampou a ostatními věcmi.
4. Vhodné pro montáž na běžně hořlavé povrchy.
5. Když žárovka svítí alebo nie je úplne vychladnutá, neotýkajte sa jej žárovky holou rukou.
6. Předtím vypněte hlavní napájení a počkejte, až vychladne výměna žárovky.
7. Žárovka nesmí překročit stanovený příkon.
8. Ujistěte se, že se připojili správný typ transformátoru žárovka. (volitelný)

INSTALACE:
1. Ťažte 2 otvory na stěně a upevněte do nich plastové dištanční díly.
2. Upevněte instalační díl na stěnu pomocou skrutiek.
3. Správně připojte napájecí kabely ke svorkovnicím.
4. Zapněte napájení.

ÚDRŽBA:
1. K čištění těla lampy použijte vatový tampón a alkohol.
2. K čištění lampy nikdy nepoužívejte silné alebo prchavé chemikálie, jinak dojde k poškození kovových částí.



BIH
SPOT LIGHT UPUTSTVO

SPECIFIKACIJA:
Model:ELCHE-2
2102780 / 2102790
Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz
Snaga: Max.10W LED
Izvor svjetlosti: GU10
Ulazna zaštita: IP20
Klasa električne zaštite: II

Tijelo otporno na koroziju
Unutrašnje ožičenje otporno na toplinu
Jednostavna instalacija i održavanje

OPREZ:
1. Mora biti instalirani i montiran od strane kvalifikovanog električara.
2. Prije instalacije, isključite glavno napajanje.
3. Držite razmak od min.50cm između lampe i ostalih stvari.
4. Pogodno za montažu na normalno zapaljive površine.
5. Kada sijalica svijetli ili nije potpuno ohlađena, nemojte direktno sijalicu golim rukom.
6. Isključite glavno napajanje i pričekajte da se ohladi prije zamjena sijalice.
7. Sijalica ne smije prelaziti specificiranu snagu.
8. Obavezno spojite odgovarajući tip transformatora za sijalicu. (opcono)

INSTALACIJA:
1. Izbušite 2 rupe na zidu i u njih postavite plastične dijelove za proširenje.
2. Pričvrstite montažnu ploču na zid vijcima.
3. Pravilno spojite kablove za napajanje na terminalne blokove.
4. Uključite napajanje.

ODRŽAVANJE:
1. Koristite pamučni štapić i alkohol za čišćenje kućišta lampe.
2. Nikada ne koristite jake ili isparljive hemikalije za čišćenje lampe, inače će se metalni dijelovi oštetiti.

AL
NDRIÇOJ UDHËZIM

SPECIFIKIM:
Model:ELCHE-2
2102780 / 2102790
Tensioni i furnizimit: 220-240V ~ 50/60Hz
Fuqia: Max.10W LED
Burimi i dritës: GU10
Mbrojtja nga depozitimi: IP20
Klasa e mbrojtjes elektrike: II

Trup mbrojtës ndaj korrozionit
Teli ka brendësinë rezistenca ndaj rrezatimeve
Instalim dhe mirëmbajtje e lehtë

KUJDES:
1. Duhet të instalohet dhe montohet nga një elektricist i kualifikuar.
2. Prije instalacije, isključite glavno napajanje.
3. Ju lutemi mbani distancën për min.50 cm ndërmjet llambës dhe të tjerra gjërat.
4. I përshtatshëm për montimin në sipërfaqe normalisht të ndezshme.
5. Kur llambës ndizet ose nuk fiket plotësisht, ju lutemi mos e prekni llambën me dorë të zhveshur.
6. Ju lutemi fikni furnizimin kryesore dhe prisni që të fiksat me pare duke shmangëse llambën.
7. Llamba nuk duhet të kalojë fuqinë e specifikuar.
8. Ju lutemi sigurohuni që të lidhni llojin e duhur të transformatorit për llambë. (opsionale)

INSTALIM:
1. Shponi 2 vrima me mur dhe fiksoni njësitë plastike të zgjerimit.
2. Fiksoni njësinë e instalimit në mur me vida.
3. Lidhni siç duhet kabllot e rrymës në bllokun e terminalevve.
4. Ndizni furnizimi.

**MËRMËRI